



Molto di più su www.edilkamin.com

**STUFE, TERMOSTUFE
CALDAIE**



EDILKAMIN
TECNOLOGIA DEL FUOCO

Le certificazioni

L'AZIENDA Edilkamin è certificata **UNI EN ISO 9001** sistema di qualità aziendale europeo nella versione globale (progettazione, produzione, commercializzazione).

I **PRODOTTI**, secondo necessità, oltre alla marcatura **CE**, vengono certificati in base alle norme:

- **EN 13229** - focolari chiusi
- **EN 13240** - stufe a legna
- **EN 14785** - stufe a pellet
- **EN 303-5** - caldaie
- **IMQ** - istituto italiano marchio di qualità
- **VKF** - certificazione svizzera
- **PCT** - certificazione russa
- **ISCIR** - certificazione rumena
- **BAFA** - ministero dell' energia tedesco
- **15 a B-VG** - legge austriaca sulle emissioni
- **SINTEF** - certificazione norvegese
- **BLMSCH** - requisiti tedeschi per apparecchi per il riscaldamento domestico
- **FLAMME VERTE** - certificazione francese



1 LAINATE - Milano (Italia)

2 GABBIONETA - Cremona (Italia)

3 NUVOLERA - Brescia (Italia)

4 CONTROGUERRA - Teramo (Italia)

5 GERONA (Spagna)

6 COLONIA (Germania)

7 POZNAM (Polonia)

8 BRNO (Cechia)

9 SARVAR (Ungheria)

10 ATENE (Grecia)

11 BELGRADO (Serbia)



Sede centrale Lainate (Italia)

Stabilimento di Gabbioneta (Italia)



Stabilimento di Sarvar (Ungheria)



Stabilimento di Controguerra (Italia)



Stabilimento di Gerona (Spagna)



Marmeria di Brescia (Italia)



L'ALTA QUALITÀ DEL NOSTRO FUOCO.

Fondata nel 1963, Edilkamin costituisce oggi uno dei più grandi gruppi europei nella produzione di caminetti e stufe e può vantare una tecnologia all'avanguardia in ogni fase di lavorazione.

Dal taglio lamiere effettuato con 7 modernissimi impianti laser, alla saldatura eseguita su altrettante postazioni robotizzate fino alla verniciatura realizzata con sofisticati robot, ogni operazione è controllata nei minimi dettagli e con un alto grado di specializzazione.

RISCALDARE BENE, RISCALDARE TUTTI.

Agli elevati standard qualitativi, si affianca una politica di abbattimento dei costi: una produzione su scala industriale, dislocata in tutto il territorio europeo con 5 stabilimenti produttivi e oltre 400 dipendenti, consente a Edilkamin di proporre prodotti economicamente competitivi.

Perché se il nostro obiettivo è quello di fornire stufe e caminetti efficienti, solidi e tecnologici, vogliamo anche che il nostro fuoco possa essere a portata di ogni tasca.

LA GAMMA STUFE PIÙ

A LEGNA

Le stufe per riscaldare con l'aria uno o più locali

Classiche "stufe della nonna", rivisitate con la più moderna tecnologia per aggiungere all'atmosfera del fuoco della legna sicurezza, praticità, risparmio e rispetto per l'ambiente.



ROLLER
kW 6



NEW

ELLE
kW 6



NEW

VOGUE
kW 6



NEW

IRIS LEGNA
kW 7,8



OLYMPIA
kW 7,8



ROSE LEGNA
kW 7,8



CHIC, ELITE, VANITY
kW 9,7



Per riscaldare con l'acqua tutta la casa

Termostufe e caldaie per alimentare l'impianto termosifoni anche già esistenti e produrre acqua calda sanitaria usando la legna, combustibile ecologico ed economico.

KLIMA / KLIMA CS
kW 19,7 / 14



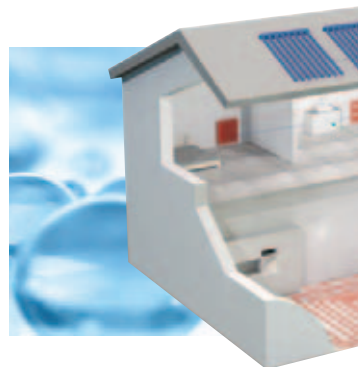
WARM / WARM CS
kW 19,7 / 14



ENERGY 21/26/30/34
kW 21/26/30/34



POWER 24/33
kW 24/33



A PELLET

Le stufe per riscaldare con l'aria uno o più locali

Stufe automatiche e programmabili, semplici nella manutenzione e comode da caricare. Funzionano in continuo anche per più giorni riducendo i costi del riscaldamento.



SEVEN
kW 7



NEW

IRIS
kW 8



IRIS UP
kW 8



NEW

IRIS PLUS
kW 8



NEW

ROSE
kW 8



ALBA
kW 9,3



AIDA, MEDEA
kW 10



CHERIE, FUNNY,
MOON, SPACE
kW 11



NEW

SOLEIL, TANIA,
POLARIS
kW 12



SOLEIL, TANIA,
POLARIS (Plus)
kW 13,5



NEW



Per riscaldare con l'acqua tutta la casa

Producono acqua calda per alimentare termosifoni, pannelli radianti a pavimento e acqua calda sanitaria per i bagni e la cucina (anche a impianti già esistenti), riscaldando ampie metrature. Possono affiancare altri generatori di calore come i pannelli solari o le caldaie murali.

ECOIDRO
kW 11,3



NORMA, MIMI
kW 14



TORONTO,
QUEBEC
kW 24



NEW

caldaia
OTTAWA
kW 24



NEW

caldaie EK
17/29/45
kW 17/29/45



INDICE ANALITICO

Alba	35	Olympia	58
Aida	20	Ottawa	41
Cherie	11	Polaris	25
Chic	55	Polaris Plus	14
Ecoidro	47	Power	67
Ek 17/29/45	43	Quebec	39
Elite	56	Roller	51
Elle	52	Rose	33
Energy	66	Rose legna	61
Funny	10	Seven	19
Iris	31	Soleil	23
Iris legna	59	Soleil Plus	17
Iris plus	29	Space	12
Iris up	27	Tania	24
Klima	63	Tania Plus	15
Klima/cs	64	Toronto	37
Medea	21	Vanity	57
Mimi	45	Vogue	53
Moon	13	Warm	63
Norma	44	Warm/cs	65





Il primo e unico sistema in grado di gestire **automaticamente** la combustione del pellet.

Il Sistema Leonardo® rileva in continuo i principali parametri della combustione, influenzati da:

- **caratteristiche della canna fumaria**

(curve, lunghezza, forma, diametro ecc)

- **condizioni ambientali**

(vento, umidità, pressione atmosferica, installazione in alta quota, ecc)

- **caratteristiche del pellet**

(essenza del legno, compattezza, grado di umidità, ecc)

e interviene di conseguenza per garantire un funzionamento ottimale e risparmio di combustibile.



STUFE A PELLETT ad aria, economiche, ecologiche,



PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

Le stufe sono progettate per produrre aria calda che può essere convogliata:

- nel locale di installazione tramite griglia frontale
- negli ambienti limitrofi tramite canalizzazione con tubi \varnothing 10 cm collegati ad appositi bocchettoni sullo schienale. (Simpaty Line, Top Line, Melody Line, Evolution Line).

La distribuzione dell'aria calda negli ambienti avviene tramite ventilatore.

Peculiarità della combustione a pellet è la grande autonomia di funzionamento, anche di più giorni senza necessità di ricarica.

Nell'ambito delle funzioni della scheda elettronica è operante il "Sistema Leonardo[®]".

INSTALLAZIONE anche non in asse con la canna fumaria.

STRUTTURA COMPLETAMENTE IN GHISA

AUTOCLEAN attiva la pulizia automatica del crogiolo.

PROGRAMMAZIONE

È possibile impostare da pannello sinottico le ore in cui riscaldare la casa.

TELECOMANDO



ACCENSIONE A DISTANZA a mezzo telefono.

EASY CONTROL

In alcuni modelli sono previste comode manopole per agevolare l'utilizzo anche da parte di chi non ha dimestichezza con gli apparati elettronici.

SEGNALAZIONE "RISERVA PELLETT"

Sul pannello sinottico viene segnalato quando il contenuto di pellet nel serbatoio è tale da consentire il carico di 1 intero sacchetto da 15 kg.

KIT DI CANALIZZAZIONE ARIA CALDA:

- KIT 8

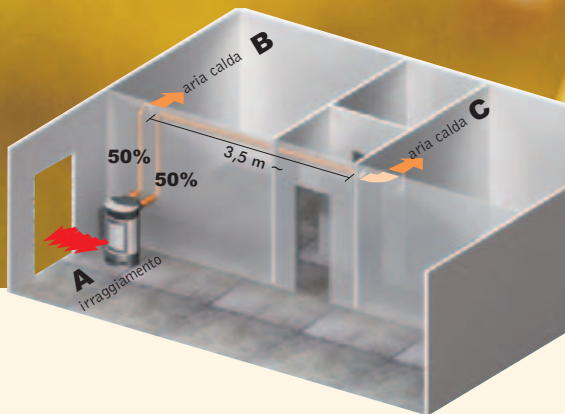
per canalizzare aria calda in 1 locale adiacente.

- KIT 9

per canalizzare aria calda in 2 locali adiacenti.

NB: gli apparati in dotazione sono indicati nelle pagine di presentazione di ogni modello.

per un calore diffuso anche in più locali



EVOLUTION LINE & TOP LINE

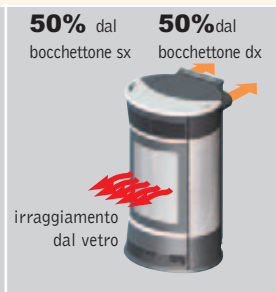
Il massimo della tecnologia e della semplicità

- per riscaldare fino a 330 m³ distribuendo il 100% dell'aria calda anche in due locali limitrofi
- per ottenere una bellissima visione della fiamma grazie ad un vetro sempre pulito
- per un facile accesso agli apparati interni al fine di agevolare la pulizia e la manutenzione

	SIMPATY LINE	TOP LINE
A	4 kW = 98 m³ ~	4,5 kW = 110 m³ ~
B	4 kW = 98 m³ ~	5 kW = 120 m³ ~
C	3 kW = 73 m³ ~	4 kW = 98 m³ ~

Valori che dipendono dalle caratteristiche dell'edificio e della canalizzazione.

UN RISCALDAMENTO OTTIMALE MODULABILE SECONDO NECESSITÀ



FUNNY

ACCIAIO

sistema
LEONARDO
LEONARDO
N° M2010A000064

Fianchi in acciaio grigio, top e inserti in ceramica grigia.

	: ghisa		: m ³ 270
	: 20 kg		: cm 62x56x107 h
	: 11		: telecomando
	: 8 cm, maschio		: canalizzata totalmente



Legenda simboli e dati tecnici pag 68





ceramica bianco panna

CHERIE

CERAMICA



ceramica rossa



Top, fianchi e inserti in ceramica bianco panna o rossa.

-  : ghisa
-  : 20 kg
-  : 11
-  : 8 cm, maschio
-  : m³ 270
-  : cm 62x56x107 h
-  : telecomando
-  : canalizzata totalmente



Legenda simboli e dati tecnici pag 68

SPACE

PIETRA ARENARIA

sistema
LEONARDO
LEONARDO
N° M2010A000084

Top e fianchi in pietra arenaria.



: ghisa



: m³ 270



: 20 kg



: cm 62x56x107 h



: 11



: telecomando



: 8 cm, maschio

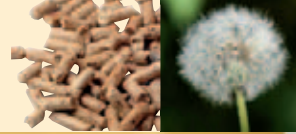


: canalizzata totalmente



Legenda simboli e dati tecnici pag 68





MOON


PIETRA OLLARE

Top e fianchi in pietra ollare.


 : ghisa

 : 20 kg


 : 11

 : 8 cm, maschio

 : m³ 270

 : cm 62x56x107 h

 : telecomando

 : canalizzata totalmente



sistema 
LEONARDO
TECNOLOGICO
N° M2010A000084



Legenda simboli e dati tecnici pag 68

TANIA PLUS

sistema
LEONARDO[®]
N° M2010A000084

Fianchi in acciaio grigio con top e inserti in ceramica grigia.



: ghisa



: 29 kg



: 13,5



: 8 cm, maschio



: m³ 330



: cm 68x53x115 h



: telecomando



: canalizzata totalmente



Legenda simboli e dati tecnici pag 68

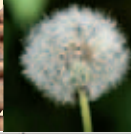


POLARIS PLUS

Fianchi, top e inserti in pietra ollare.

sistema
LEONARDO[®]
N° M2010A000084





TANIA PLUS
acciaio

SOLEIL PLUS

CERAMICA

Top, fianchi e inserti in ceramica rossa, bianco speziato o ambra.

	: ghisa		: m ³ 330
	: 29 kg		: cm 68x53x115 h
	: 13,5		: telecomando
	: 8 cm, maschio		: canalizzata totalmente



Legenda simboli e dati tecnici pag 68

ceramica ambra





SOLEIL PLUS
ceramica rossa

ceramica bianco speziato



SEVEN


INSERTI CERAMICA

Stufa da 7 kW per riscaldare piccoli ambienti, con fianchi in metallo verniciato, top e inserti in ceramica di diversi colori.


 : ghisa

 : 15 kg

 : 7

 : 8 cm, maschio

 : m³ 170

 : cm 46x54x96 h

 : telecomando optional



Legenda simboli e dati tecnici pag 68

fianchi in metallo verniciato grigio, top e inserti in ceramica grigia





SEVEN
fianchi in metallo verniciato bordeaux,
top e inserti in ceramica bordeaux

fianchi in metallo verniciato grigio, top e inserti in ceramica bianca



fianchi in metallo verniciato grigio, top e inserti in ceramica cuoio



AIDA

PIETRA ARENARIA

Fianchi e top in pietra arenaria.

	: ghisa		: m ³ 240
	: 29 kg		: cm 64x54x115 h
	: 10		: telecomando
	: 8 cm, maschio		: canalizzata



Legenda simboli e dati tecnici pag 68






MEDEA


ACCIAIO


Fianchi in acciaio e alluminio con top e inserti in pietra ollare.

 : ghisa

 : 29 kg


 : 10

 : 8 cm, maschio

 : m³ 240

 : cm 64x54x115 h

 : telecomando

 : canalizzata



Legenda simboli e dati tecnici pag 68

SOLEIL

CERAMICA

Top, fianchi e inserti in ceramica rossa, bianco speziato o ambra.



: ghisa



: m³ 300



: 29 kg



: cm 68x53x115 h



: 12



: telecomando



: 8 cm, maschio



: canalizzata



Legenda simboli e dati tecnici pag 68

ceramica ambra





SOLEIL
ceramica bianco speziato

ceramica rossa



TANIA


ACCIAIO

Fianchi in acciaio grigio con top e inserti in ceramica grigia.

 : ghisa


 : m³ 300


 : 29 kg

 : cm 68x53x115 h

 : 12

 : telecomando

 : 8 cm, maschio

 : canalizzata



Legenda simboli e dati tecnici pag 68





POLARIS

PIETRA OLLARE

Fianchi, top e inserti in pietra ollare.



: ghisa



: 29 kg



: 12



: 8 cm, maschio



: m³ 300



: cm 68x53x115 h



: telecomando



: canalizzata



Legenda simboli e dati tecnici pag 68

IRIS UP

CERAMICA

La stufa più accesa in Europa!

Fianchi e inserti in ceramica grigia, bordeaux o tortora.


 : ghisa


 : m³ 190

 : 15 kg

 : cm 60x49x94 h

 : 8

 : telecomando optional

 : 8 cm, maschio

Legenda simboli e dati tecnici pag 68



ceramica grigia



ceramica bordeaux





IRIS UP
ceramica tortora

IRIS PLUS

CERAMICA / PIETRA OLLARE

Nata da Iris, destinata al successo!

Fianchi e inserti in ceramica bordeaux, albicocca, panna o grigia.

Fianchi e inserti in pietra ollare.



: ghisa



: m³ 190



: 15 kg



: cm 60x53x95 h



: 8



: telecomando optional

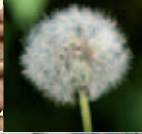


: 8 cm, maschio

Legenda simboli e dati tecnici pag 68

pietra ollare





IRIS PLUS
ceramica bordeaux

ceramica panna



ceramica albicocca



ceramica grigia



IRIS


CERAMICA / PIETRA OLLARE

Fianchi e inserti in ceramica bordeaux, terracotta o grigia.
Fianchi e inserti in pietra ollare.

 : ghisa

 : m³ 190


 : 15 kg

 : cm 60x46x94 h

 : 8

 : telecomando optional



 : 8 cm, maschio

Fino a esaurimento scorte

Legenda simboli e dati tecnici pag 68

ceramica grigia





IRIS
ceramica bordeaux

pietra ollare



ceramica terracotta




ROSE


CERAMICA / ACCIAIO

Top e fianchi in ceramica rosso amaranto o ceramica beige.
Fianchi in acciaio grigio con inserti ceramica rosso amaranto.


 : ghisa


 : m³ 190

 : 20 kg

 : cm 54x51x95 h

 : 8

 : telecomando optional

 : 8 cm, maschio



Legenda simboli e dati tecnici pag 68

ceramica rosso amaranto





ROSE
acciaio

ceramica beige




ALBA


CERAMICA / ACCIAIO

Fianchi in ceramica rosso amaranto, albicocca o blu persia.
Fianchi in acciaio grigio o acciaio rosso.

 : ghisa

 : m³ 260

 : 20 kg

 : cm 53x52x95 h

 : 9,3

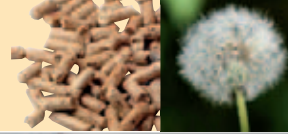
 : telecomando

 : 8 cm, femmina *Fino a esaurimento scorte*

Legenda simboli e dati tecnici pag 68

ceramica rosso amaranto





ALBA
acciaio grigio

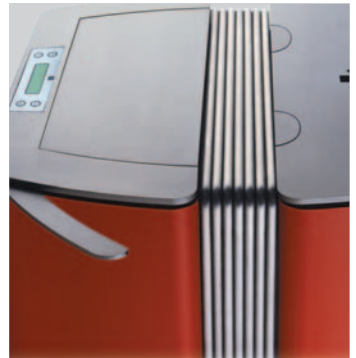
ceramica albicocca



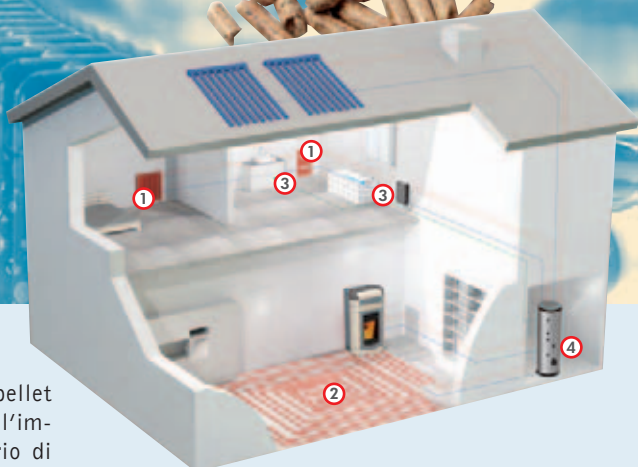
ceramica blu persia



acciaio rosso, particolare



TERMOSTUFE A PELLETT ad acqua veri e propri sistemi centralizzati, per produrre acqua calda



PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

Con le calorie prodotte dalla combustione del pellet viene prodotta acqua calda per alimentare l'impianto di riscaldamento ed il circuito sanitario di tutta la casa.

INSTALLAZIONE da effettuarsi con vaso espansione chiuso; la stufa è equipaggiata con sistema di sicurezza atto ad evitare sovrappressioni e sovratemperature.

TELECOMANDO/RADIOCOMANDO



STRUTTURA COMPLETAMENTE IN GHISA

EASY CONTROL

In alcuni modelli sono previste comode manopole per agevolare l'utilizzo anche da parte di chi non ha dimestichezza con gli apparati tecnologici.

PROGRAMMAZIONE È possibile stabilire da pannello sinottico le ore in cui riscaldare la casa.



AUTOCLEAN

Dispositivo che attiva la pulizia automatica del crogiolo.

- ① termosifoni
- ② pannelli a pavimento
- ③ acqua calda sanitaria
- ④ puffer

SEGNALAZIONE DI RISERVA PELLETT

Sul pannello sinottico viene segnalato quando il contenuto di pellet nel serbatoio è tale da consentire il carico di un intero sacchetto da 15 kg.

ACCENSIONE A DISTANZA a mezzo telefono.

PRODUZIONE ACQUA CALDA SANITARIA








I modelli della serie Extra Line sono equipaggiati con sistema per produrre acqua calda sanitaria.

NB: gli apparati in dotazione sono indicati nelle pagine di presentazione di ogni modello.

TORONTO

sistema 
LEONARDO
N° M2010A000084

Fianchi in metallo e inserti in ceramica panna o rossa.

 : metallo	 : 10 cm, maschio
 : 65 kg - possibilità di collegamento a serbatoio remoto	 : m ³ 585
 : 24 - 21 all'acqua	 : cm 63x71x126 h
	 : radiocomando



inserti in ceramica panna



Legenda simboli e dati tecnici pag 69



fianchi in metallo,
inserti in ceramica rossa

QUEBEC
 CERAMICA

sistema
LEONARDO
 N° M2010A000084

Fianchi e inserti in ceramica panna o rossa.



: metallo



: 10 cm, maschio



: 65 kg - possibilità di collegamento a serbatoio remoto



: m³ 585



: 24 - 21 all'acqua



: radiocomando



Legenda simboli e dati tecnici pag 69



fianchi e inserti in ceramica rossa





QUEBEC
fianchi e inserti in ceramica panna

OTTAWA

sistema
LEONARDO
N° M2010A000084

Extra prestazioni, dedicate al locale caldaia.

Ottawa è la caldaia a pellet dalle grandi prestazioni, ideale per chi dispone di un locale dedicato. Riscalda tutta la casa, anche di ampia metratura e funziona a pellet per una gestione automatica del riscaldamento.

	: 100 kg - possibilità di collegamento a serbatoio remoto		: m ³ 585
	: 24		: cm 63x81x126 h
	: 10 cm, maschio		: radiocomando

Legenda simboli e dati tecnici pag 69



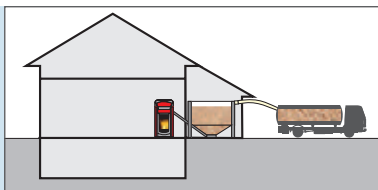
Kit per alimentazione del pellet da serbatoio remoto

Per agevolare l'installazione con serbatoio remoto del pellet, Edilkamin mette a disposizione apposito kit da applicare sul retro caldaia/termostufa.

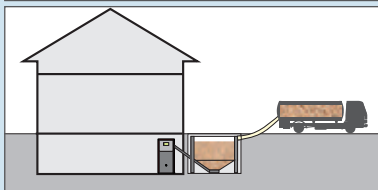
Disconnettore per alimentazione pneumatica



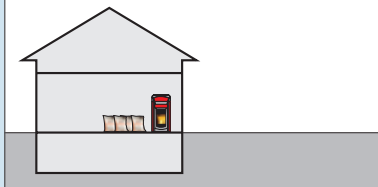
Termostufa con serbatoio supplementare esterno



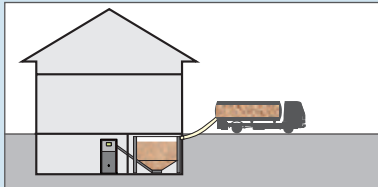
Caldaia con serbatoio supplementare interrato



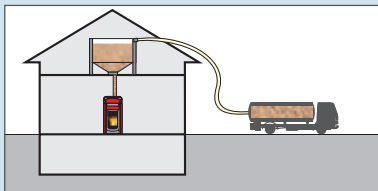
Termostufa alimentata con sacchi di pellet



Caldaia con serbatoio supplementare in cantina



Termostufa con serbatoio supplementare nel sottotetto





Caldaie a pellet e altre biomasse

Le caratteristiche

- Rendimento 92%
- Funzionamento in continuo per 15 giorni
- Basse emissioni:
 - inferiori alla norma en 303-5
 - inferiori del 50% rispetto alla media dei modelli presenti sul mercato
- Possibilità di bruciare anche:
 - **agropellet**
(pellet di fieno, pellet misto, grano/segatura di legno)



- granulati da biomasse

(sansa di olive, gusci di nocciole, pigne tritate, gusci di mandorle)



- Accensione automatica
- Gestione elettronica della combustione
- Adatta per abbinamento a sistemi solari
- Sistema accensione/gestione remota (optional)
- Programmazione oraria settimanale per bollitore (optional)
- Grande risparmio sui costi del riscaldamento (rispetto ai combustibili tradizionali)

Serbatoi esterni da:

- **100 litri** completo di coclea da 80 cm;
- **400 litri** completo di coclea da 100 cm;
- **700 litri** completo di coclea da 120 cm.

Serbatoio stagionale

con coclea fino a 700 cm (su richiesta).

focolare con cassetto cenere



unità di controllo



EK 17 EK 29 EK 45

Potenza nominale	17	29	45	kW
Potenza min-max	5,0-17	8,0-29	13,5-45	kW
Consumo combustibile	~1,3-4	~2,0-6,8	~3,7-12,5	kg/h
Rendimento	91-92,2	91-92,2	89,2-91	%
Temperatura fumi	108-159	108-159	139-183	°C
Temperatura acqua calda	60-80			°C
Contenuto d'acqua in caldaia	55	70	105	l
Peso	333	430	562	kg
Ø condotto fumi	13	15	16	cm
Volume riscaldabile	420	710	1000	m ³

EK 17

Dimensioni: cm 48x98x144h
Classe stufa: 3
Assorbimento elettrico: W 180



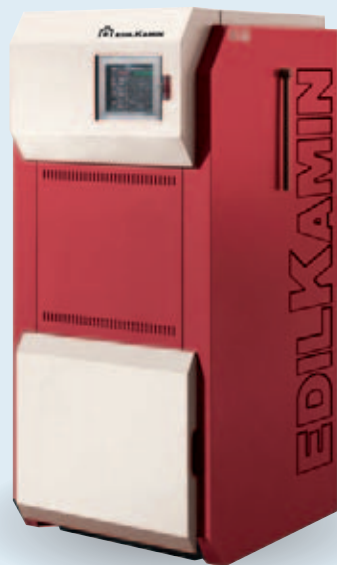
EK 29

Dimensioni: cm 62x98x144h
Classe stufa: 3
Assorbimento elettrico: W 180

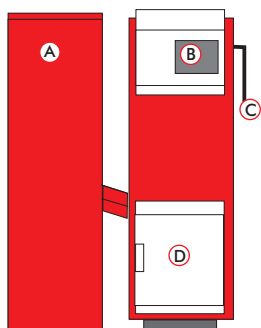


EK 45

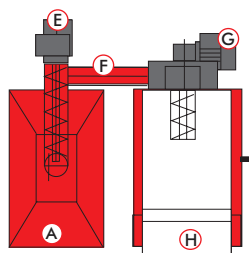
Dimensioni: cm 75x129x163h
Classe stufa: 3
Assorbimento elettrico: W 210



vista frontale



vista dall'alto










SCHEMA DI POSIZIONAMENTO CALDAIA-SERBATOIO

- A Serbatoio combustibile
- B Unità di controllo
- C Leva per pulire gli scambiatori
- D Porta focolare
- E Alimentatore 1 a coclea
- F Condotto di trasporto pellet
- G Alimentatore 2 a coclea
- H Caldaia

NORMA

ACCIAIO

Fianchi in acciaio e alluminio con top e inserti in pietra ollare.

 : ghisa	 : 8 cm, maschio
 : 26 kg	 : m³ 340
 : 14 - 12 all'acqua	 : cm 64x60x115 h
	 : telecomando optional



Legenda simboli e dati tecnici pag 69





MIMÌ

PIETRA ARENARIA

Top e fianchi in pietra arenaria.



: ghisa



: 26 kg



: 14 - 12 all'acqua



: 8 cm, maschio



: m³ 340



: cm 64x60x115 h



: telecomando optional



particolare pannello sinottico
con programmatore settimanale









Legenda simboli e dati tecnici pag 69

ECOIDRO

ACCIAIO

Fianchi in acciaio grigio alluminio con inserti ceramica rossa o fianchi in acciaio grigio con inserti ceramica beige.

 : 27 kg	 : m ³ 280
 : 11,3 - 10 all'acqua	 : cm 54x55x95 h
 : 8 cm, femmina	 : telecomando optional

Legenda simboli e dati tecnici pag 69



acciaio grigio



acciaio grigio alluminio





ceramica beige







ceramica rosso amaranto



ECOIDRO

CERAMICA

Top e fianchi in ceramica rosso amaranto o in ceramica beige.

	: 27 kg		: m ³ 280
	: 11,3 - 10 all'acqua		: cm 54x55x95 h
	: 8 cm, femmina		: telecomando optional



Legenda simboli e dati tecnici pag 69

STUFE A LEGNA ad aria, economiche, ecologiche,



PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

Le stufe sono progettate per la produzione di aria calda che può essere convogliata:

- nel locale di installazione tramite la griglia frontale;
- negli ambienti limitrofi tramite canalizzazione con tubi di Ø 10 cm collegati ad appositi bocchettoni sullo schienale. * (foto **A.**)

L'aria calda è ottenuta facendo transitare l'aria ambiente, prelevata tramite griglia alla base della stufa, in apposita intercapedine perimetrale al focolare.

La circolazione dell'aria calda negli ambienti può avvenire a convezione naturale **N** o a ventilazione forzata **V** ed è gestita tramite pannello sinottico.

A.



ARIA DI COMBUSTIONE

• **primaria:** è immessa alla base del focolare, determinante per la prima fase di combustione;

• **secondaria e pulizia vetro:** realizza una lama d'aria che lambisce la fascia interna del vetro mantenendolo pulito e completa la prima fase di combustione.

• **terziaria o di post-combustione** (prevista su alcuni modelli): è immessa preriscaldata dallo schienale del focolare (foto **B.**) o a pioggia dall'alto e innesca una seconda fase che consente di reincendiare gli incombusti residui della combustione primaria, ancora presenti nei fumi.

B.









ROLLER

ACCIAIO

**GIREVOLE A 360°,
da che parte vuoi creare l'atmosfera?**

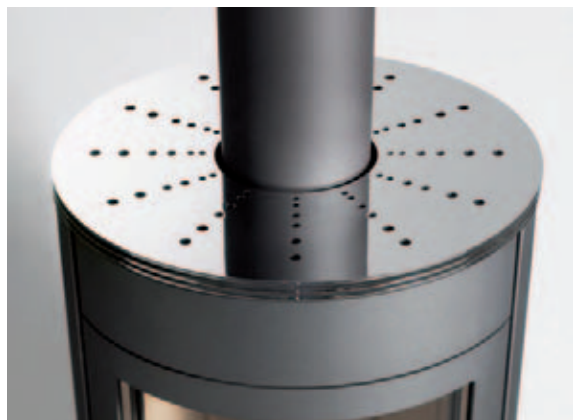
Roller, Elle, Vogue sono le stufe a legna della linea Stylo Line caratterizzate da un design moderno, ideali per essere collocate a parete, ad angolo o al centro della stanza.

 : refrattario	 : 15 cm, femmina, superiore
 : 6 kW	 : m ³ 145
 : N	 : cm 51x51x125 h

Legenda simboli e dati tecnici pag 70



particolare top lucido



per un calore diffuso anche in più locali



ARIA DI RISCALDAMENTO

La gestione può avvenire manualmente o automaticamente tramite pannello sinottico (foto **D.**)

In assetto automatico l'emissione di aria si automodula in base alla sua temperatura e si arresta quando questa risulta inferiore a 50° C.

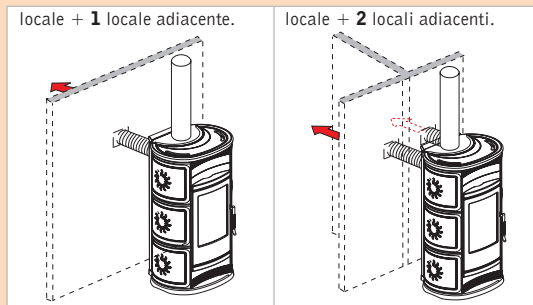
KIT CANALIZZAZIONE ARIA CALDA

Per canalizzare l'aria calda in uno o più locali adiacenti è disponibile apposito kit, completo di tubo in alluminio Ø 10 cm, fascette e bocchetta.

KIT 8

per canalizzazione aria calda in 1 locale adiacente e n°2 kit 8 per 2 locali adiacenti (foto **C.**)

C.



PORTA CON CHIUSURA AUTOMATICA

La porta del focolare si chiude automaticamente con ritorno a molla per garantire la necessaria sicurezza.

D.



N.B. la dotazione degli apparati, è indicata sulla pagina di presentazione di ogni modello



ROLLER
acciaio

ELLE

ACCIAIO

Con 3 lati vetrati, vuoi triplicare l'emozione del fuoco?

Rivestimento in acciaio grigio top e inserti lucidi.



: refrattario



: 15 cm, femmina, **superiore-posteriore**



: 6 kW



: m³ 145



: N



: cm 54x57x112 h

Legenda simboli e dati tecnici pag 70

particolare con uscita fumi posteriore



uscita fumi superiore






VOGUE

ACCIAIO/STEEL

Tradizione e design in una sola stufa

Acciaio di due colori: grigio e grigio antracite.

 : refrattario

 : 6 kW

 : N

 : 15 cm, femmina, **superiore-posteriore**

 : m³ 145

 : cm 56x56x118 h

comodo cassetto legna











Legenda simboli e dati tecnici pag 70

CHIC

CERAMICA

Top, fianchi e inserti in ceramica rossa, bianco speziato o ambra.

	: ecokeram®		: 15 cm, maschio, superiore-posteriore
	: 9,6(N)-9,7(V) kW		: m³ 230 N - 240 V
	: N		: cm 68x53x115 h
	: V		: canalizzata

Legenda simboli e dati tecnici pag 70

ceramica ambra



ceramica bianco speziato













CHIC
ceramica rossa

ELITE

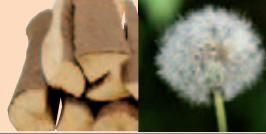
ACCIAIO

Fianchi in acciaio grigio con top e inserti in ceramica grigia.

	: ecokeram®		: 15 cm, maschio, superiore-posteriore
	: 9,6(N)-9,7(V) kW		: m³ 230 N - 240 V
	: N		: cm 68x53x115 h
	: V		: canalizzata

Legenda simboli e dati tecnici pag 70





VANITY
Fianchi, top e inserti in pietra ollare.

OLYMPIA

PIETRA OLLARE

Top e fianchi in pietra ollare.



: scamolex



: 7,8 kW



: N



: 13 cm, maschio, **superiore**



: m³ 185



: cm 60x48x94 h

Legenda simboli e dati tecnici pag 70






ceramica bordeaux

IRIS LEGNA


CERAMICA


Fianchi e inserti in ceramica bordeaux o albicocca.

 : scamolex

 : 7,8 kW

 : N

 : 13 cm, maschio, **superiore**

 : m³ 185

 : cm 60x48x94 h

Legenda simboli e dati tecnici pag 70

ceramica albicocca



ROSE LEGNA

CERAMICA / ACCIAIO

Top e fianchi in ceramica rosso amaranto o beige.

Fianchi in acciaio grigio, inserti in ceramica rosso amaranto (pagina 61).



: ghisa



: 13 cm, maschio, **superiore**



: 7,8 kW



: m³ 185



: V



: cm 54x51x95 h

Legenda simboli e dati tecnici pag 70

ceramica rosso amaranto





ROSE LEGNA
acciaio

ceramica beige



TERMOSTUFE A LEGNA ad acqua veri e propri sistemi centralizzati, per produrre acqua calda



PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO (Klima - Warm)

Le termostufe a legna producono acqua calda per alimentare l'impianto di riscaldamento e il circuito sanitario di tutta la casa. L'acqua si riscalda grazie al calore prodotto dalla combustione della legna; successivamente, viene inviata ai termosifoni o ai pannelli radianti a pavimento. Parte del calore viene anche diffuso nel locale di installazione per irraggiamento. Per ottenere acqua calda sanitaria per bagno e cucina, è sufficiente utilizzare appositi kit.

INSTALLAZIONE

Può essere prevista con vaso di espansione a vaso aperto o con vaso di espansione a vaso chiuso. In quest'ultimo caso, la termostufa deve essere equipaggiata con serpentina di scarico termico e valvola di sicurezza (versione CS).



- ① termosifoni
- ② pannelli a pavimento
- ③ acqua calda sanitaria (kit disponibili)
- ④ puffer

SERRANDA FUMI AUTOMATICA

Si apre automaticamente, all'apertura del portello, per consentire l'evacuazione dei fumi dalla canna fumaria senza fuoriuscite nel locale.

REGOLAZIONE TEMPERATURA ACQUA DI MANDATA Avviene tramite un termoregolatore che consente di impostare la temperatura richiesta per l'acqua di mandata all'impianto.

PORTA A CHIUSURA AUTOMATICA

FACILE PULIZIA DEGLI SCAMBIATORI

KIT DI INSTALLAZIONE

Edilkamin mette a disposizione 7 kit completi per un'installazione semplice e corretta:

per installazione **A VASO APERTO**

per installazione **A VASO CHIUSO** per stufe con serpentina di scarico termico e valvola di sicurezza (versioni CS)

KLIMA

PIETRA OLLARE

Installazione a vaso aperto

Modello base o con scaldavivande.

Inserti e top in pietra ollare con fianchi, frontale, basamento in ghisa.



: acciaio



: m³ 485



: kW 19,7-11,6 all'acqua



: cm 64x56x108 h base



: 15 cm, maschio, **superiore**

: cm 64x56x127 h scaldavivande

Legenda simboli e dati tecnici pag 71

WARM

CERAMICA

Installazione a vaso aperto

Modello base o con scaldavivande.

Inserti e top in ceramica rossa o ambra con fianchi, frontale, basamento in ghisa.

modello base



modello scaldavivande



KLIMA^{CS}


PIETRA OLLARE


Installazione a vaso chiuso



Modello base o con scaldavivande. Insetti e top in pietra ollare con fianchi, frontale, basamento in ghisa.


 : acciaio rivestito in scamolex

 : kW 14-10 all'acqua

 : 15 cm, maschio, **superiore**

 : m³ 340

 : cm 64x56x108 h base

 : cm 64x56x127 h scaldavivande

Legenda simboli e dati tecnici pag 71

modello base



modello con scaldavivande





WARM CS


CERAMICA


Installazione a vaso chiuso



Modello base o con scaldavivande. Inserti e top in ceramica
ambra o rossa con fianchi, frontale, basamento in ghisa.

 : acciaio
rivestito in scamolex

 : kW 14-10 all'acqua

 : 15 cm, maschio, **superiore**

 : m³ 340

 : cm 64x56x108 h base

: cm 64x56x127 h scaldavivande

modello con scaldavivande



Legenda simboli e dati tecnici pag 71

4 modelli disponibili (21 - 26 - 30 - 34 kW)

Focolare capiente: più carico, più autonomia
(ciocchi da cm 35)

Struttura in ghisa anticorrosione

Superfici di scambio in ghisa alettate autopulenti

Termometro per controllare la temperatura in caldaia

Termoregolatore con catena per immissione aria primaria

Regolazione frontale aria secondaria

Antine ambidestre



ENERGY 21

cm 60x53x96h

ENERGY 26

cm 60x63x96h

ENERGY 30

cm 60x75x96h

ENERGY 34

cm 60x85x96h

TECNOLOGIA A 3 GIRI DI FUMO
a tiraggio naturale

REGOLAZIONE FRONTALE
ARIA SECONDARIA

SERRANDA FUMI INCORPORATA

TERMOREGOLATORE

TERMOMETRO TEMPERATURA
ACQUA

optional:

Serpentina e valvola di sicurezza per installazione a vaso chiuso

Potenza utile	21	26	30	34	kW
Rendimento	65/70				%
Capacità camera (legna)	15	20	25	30	kg
Volume camera combustione	55	73	91	109	l
Contenuto d'acqua	35	41	47	53	l
Ø del raccordo	18				cm
Peso	273	319	370	416	kg
Volume riscaldabile	510	630	730	830	m ³



2 modelli disponibili (24 - 33 kW)

Tiraggio forzato tramite ventilatore
 Minima emissione di agenti inquinanti
 Struttura in ghisa anticorrosione
 Regolazioni con pannello sinottico
 Superfici di scambio in ghisa alettate e autopulenti
 Focolare capiente
 (ciocchi da cm 35 per mod. 24 kW, cm 50 per mod. 35 kW)
 Regolazione frontale aria primaria e secondaria
 Antine ambidestre



POWER 24
 cm 70x90x135h

POWER 33
 cm 70x110x135h

(vaso aperto)
(vaso chiuso con kit optional)

TECNOLOGIA A FIAMMA ROVESCIA COMBUSTIONE PIROLITICA a tiraggio forzato tramite ventilatore

La gassificazione della legna e la combustione a fiamma rovesciata consentono un livello di emissioni molto ridotto.




















PANNELLO SINOTTICO per la gestione elettronica della caldaia

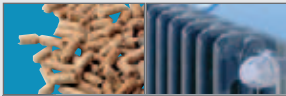



















optional:

Contentore con serpentina e valvola di sicurezza, da incorporare nella caldaia per installazione a vaso chiuso.


































Potenza utile	24	33	kW
Rendimento	80		%
Capacità camera (legna)	20	30	kg
Volume camera combustione	78	116	l
Contenuto d'acqua	70	88	l
Ø del raccordo	15		cm
Peso	415	526	kg
Volume riscaldabile	580	800	m ³

 		SEVEN	IRIS PLUS	IRIS UP	IRIS	ROSE	ALBA	AIDA MEDEA	
	Dimensioni LxPxH	46x54x96	60x53x95	60x49x94	60x46x94	54x51x95	53x52x95	64x54x115	
	kg Serbatoio pellet	15	15	15	15	20	20	29	
	kW Potenza nominale	7	8	8	8	8	9,3	10	
	kW Potenza min-max	2-7	3,4-8	3,4-8	3,4-8	3,4-8	4,4-9,3	3-10	
	kg/h Consumo min-max	0,6 -1,7	0,9-2,0	0,9-2,0	0,9-2,0	0,9-2,0	1,1-2,2	0,7-2,2	
	Autonomia min-max	8,5-25	7,5-17	7,5-17	7,5-17	10-22	9-18	13-41	
	m³ Volume riscaldabile*	170	190	190	190	190	260	240	
	Rendimento	89,1	89,2	89,2	89,2	89,2	85	89,2	
	cm Uscita fumi. Maschio/Femmina	Ø 8 M	Ø 8 M	Ø 8 M	Ø 8 M	Ø 8 M	Ø 8 F	Ø 8 M	
	kg Peso con imballo	165	157	160	149-174	159-187	160-200	310-311 280-281	
	Sistema Leonardo®								
	Easy control: regolazione di potenza e ventilazione tramite manopole.	•	•	•	•	•		•	
	Fire control: modula automaticamente la combustione per evitare sprechi di combustibile.	•	•	•	•	•	•	•	
	Autoclean: pulizia automatica crogliolo	•	•	•	•	•	•	•	
	Telecomando /Radiocomando	Telecomando optional	Telecomando optional	Telecomando optional	Telecomando optional	Telecomando optional	Telecomando	Telecomando (display)	
	Pannello sinottico	•	•	•		•	•	•	
	Predisposizione gestione a distanza a mezzo telefono	•	•	•	•	•	•	•	
	Funzionamento Automatico o Manuale	•	•	•	•	•	•	•	
	Confort clima: la stufa si spegne al raggiungimento della temperatura ambiente desiderata.	•	•	•	•	•	•	•	
	Autocheck a freddo: permette di individuare immediatamente eventuali inconvenienti.	•	•	•	•	•	•	•	
	Programmatore orario: accensione/spengimento all'orario desiderato.	•	•	•	•	•	•	•	
	Canalizzazione aria calda nel locale adiacente							•	

CHERIE SPACE MOON FUNNY	SOLEIL TANIA POLARIS	SOLEIL TANIA POLARIS (plus)		ECOIDRO	MIMI NORMA	TORONTO QUEBEC	OTTAWA
62x56x107	68x53x115	68x53x115	 Dimensioni LxPxH	54x55x95	64x60x115	63x71x126	63x81x126
20	29	29	 kg Serbatoio pellet	27	26	65	100
11	12	13,5	 kW Potenza nominale	11,3 10 (all'acqua)	14 12 (all'acqua)	24 21 (all'acqua)	24
3,3-11	4-12	4-13,5	 kW Potenza min-max	3-11,3	4,5-14	7,5-24	7,5-24
0,7-2,6	1,3-2,7	1-3,2	 kg/h Consumo min-max	0,8-2,7	1,0-3,0	1,8-5,7	1,8-5,7
7,5-28	11-23	9-29	 Autonomia min-max	10-33	8,5-26	11-36	17-55
270	300	330	 m ³ Volume riscaldabile*	280	340	585	585
89,1	89,1	89,1	 Rendimento	90,1	90,4	90,1	89,1
Ø 8 M	Ø 8 M	Ø 8 M	 cm Uscita fumi. Maschio/Femmina	Ø 8 F	Ø 8 M	Ø 10 M	Ø 10 M
195-205 210-187	282-288 267-273 296-302	262-247 276	 kg Peso con imballo	170 204	333 299	245 260	240
•		•	 Sistema Leonardo®			•	•
•	•	•	 Easy control: regolazione di potenza e ventilazione tramite manopole.	•	•	•	•
•	•	•	 Fire control: modula automaticamente la combustione per evitare sprechi di combustibile.		•		
•	•	•	 Autoclean: pulizia automatica crogiolo	•	•	•	•
Telecomando (display)	Telecomando (display)	Telecomando (display)	 Telecomando /Radiocomando	Telecomando optional	Telecomando (display)	Radiocomando (display)	Radiocomando (display)
•	•	•	 Pannello sinottico	•	•	•	•
•	•	•	 Predisposizione gestione a distanza a mezzo telefono	•	•	•	•
•	•	•	Contenuto d'acqua	6	28	80	80
•	•	•	 Programmatore orario: accensione/spengimento all'orario desiderato.	•	•	•	•
•	•	•	 Autocheck a freddo: permette di individuare immediatamente eventuali inconvenienti.	•	•	•	•
•	•	•	Impianto valvola sovrapressione incorporata			•	•
•	•	•	Vaso espansione incorporato			•	•
•	•	•	Circolatore	15/50	25/50	15/50	15/50

* a seconda del tipo di impianto considerando un fabbisogno di 35 kcal/(m³h)

		ELLE	VOGUE	ROLLER	IRIS LEGNA	OLYMPIA	ROSE LEGNA	CHIC ELITE VANITY	
	Dimensioni LxPxH	54x57x112	56x56x118	51x51x125	60x48x94	60x48x94	54x51x95	68x53x115	
	kW Potenza nominale	6	6	6	7,8	7,8	7,8	9,6(N)/9,7(V)	
	kW Potenza min-max	3-7	3-7	3-7	3-10	3-10	3-9	4-11	
	kg/h Consumo min-max	1,0-2,0	1,0-2,0	1,0-2,0	1,0-3,0	1,0-3,0	0,9-2,7	1,3-3,7	
	m³ Volume riscaldabile*	145	145	145	185	185	185	230(N)/240(V)	
	Rendimento	81,0	81,0	81,0	79,2	79,2	79,2	70	
	cm Uscita fumi. Maschio/Femmina	Ø 15 F	Ø 15 F	Ø 15 F	Ø 13 M	Ø 13 M	Ø 13 M	Ø 15 M	
	kg Peso con imballo	172	152	157	140	152	143/171	240/246 221/227 250/256	
	Regolazione automatica dell'aria di combustione	•	•	•				•	
	Pannello sinottico						•	•	
	Canalizzazione aria calda nel locale adiacente							•	
	Funzionamento Automatico o Manuale	•	•	•				•	
	Uscita fumi posteriore	•	•					•	
	Uscita fumi superiore	•	•	•	•	•	•	•	
	Convezione naturale	•	•	•	•	•		•	
	Ventilazione forzata						•	•	

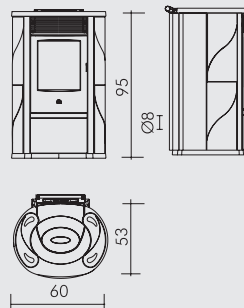
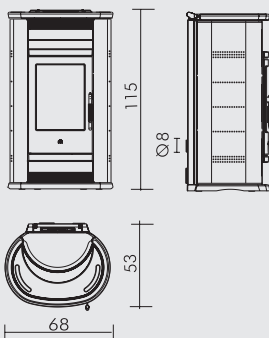
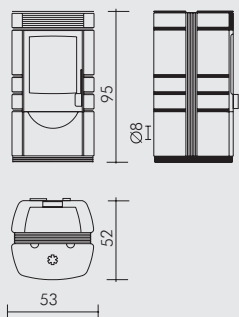
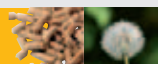
					
	Dimensioni LxPxH	64x56x108	64x56x127	64x56x108	64x56x127
	kW Potenza nominale	14 10 all'acqua	14 10 all'acqua	19,7 11,6 all'acqua	19,7 11,6 all'acqua
	kW Potenza min-max	5-16	5-16	6,5-22	6,5-22
	kg/h Consumo min-max	1,7-5,3	1,7-5,3	2,2-7,5	2,2-7,5
	m³ Volume riscaldabile*	340	340	485	485
	Rendimento	81,6	81,6	80,7	80,7
	cm Uscita fumi. Maschio/Femmina	Ø 15 M	Ø 15 M	Ø 15 M	Ø 15 M
	kg Peso con imballo	253/278	276/308	250/275	274/305
	Uscita fumi superiore	•	•	•	•

* a seconda del tipo di impianto considerando un fabbisogno di 35 kcal/(m³h)

Alba

EVOLUTION LINE
Soleil - Tania - Polaris

Iris plus

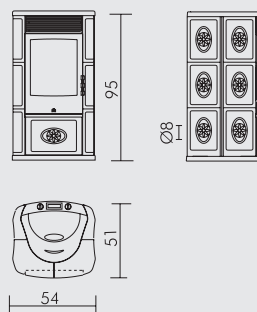
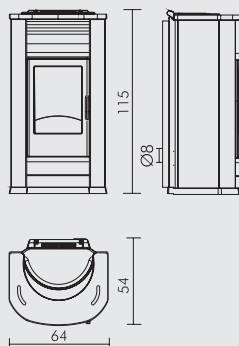
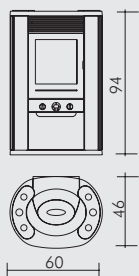
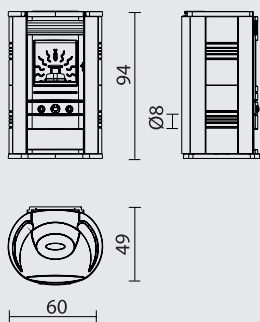
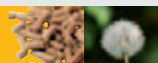


Iris up

Iris

MELODY LINE
Aida Medea

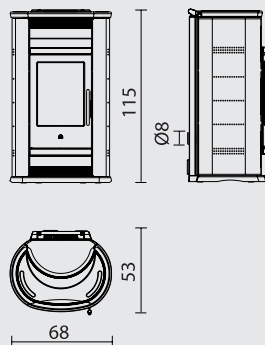
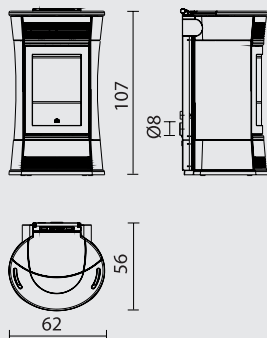
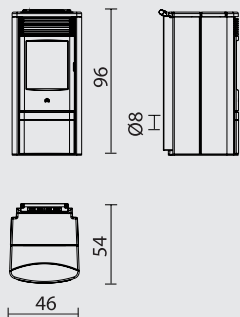
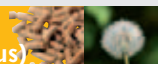
Rose



Seven

SIMPATY LINE

TOP LINE
Soleil - Tania - Polaris (Plus)

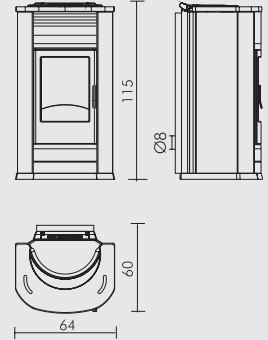
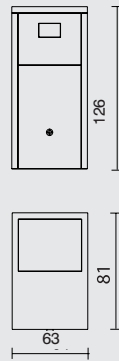
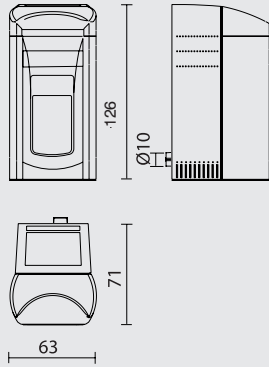
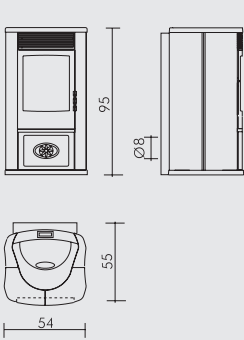


Ecoidro

EXTRA LINE
Toronto - Quebec

EXTRA LINE
Ottawa

MELODY LINE
Mimi - Norma

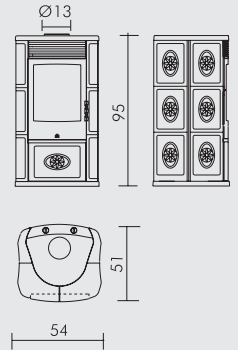
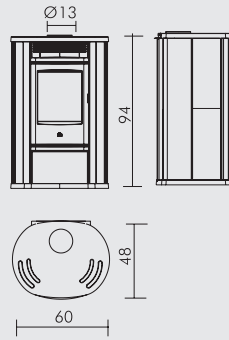
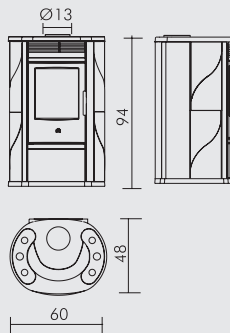
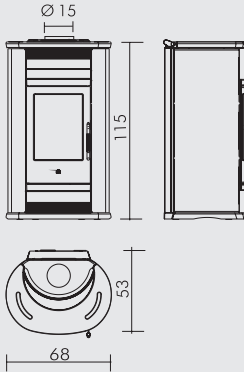
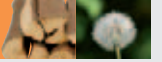


EVOLUTION LINE
Chic -Elite -Vanity

Iris legna

Olympia

Rose legna



STYLO LINE
Roller

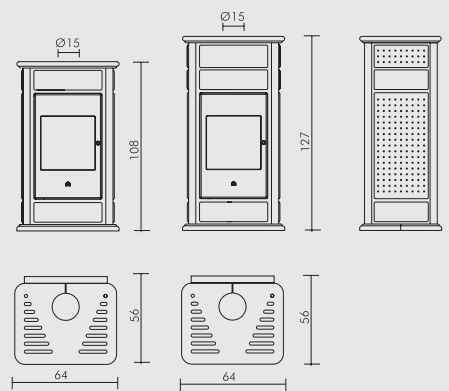
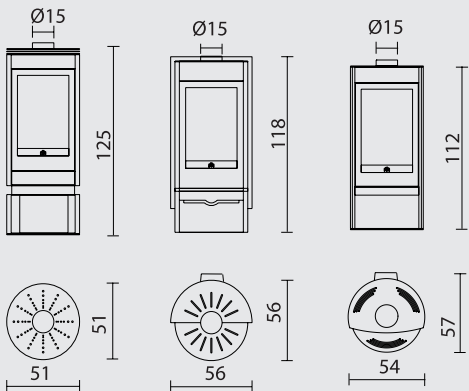
STYLO LINE
Vogue

STYLO LINE
Elle

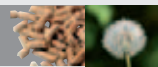


Klima - Warm
base

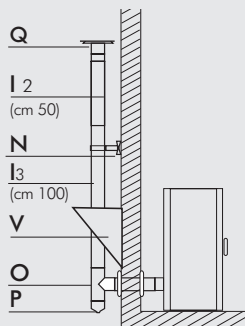
con scaldavivande



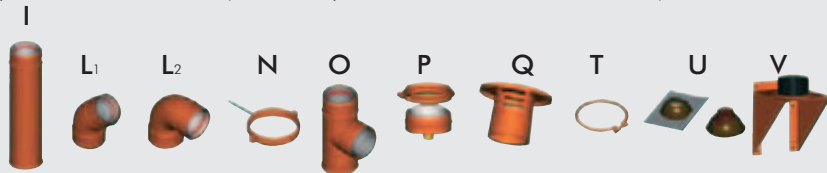
CANNE FUMARIE PER ESTERNO - per stufe a pellet a doppia parete coibentate



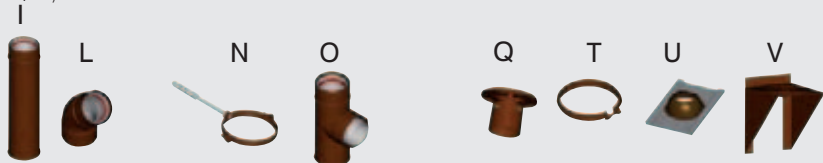
parete esterna in **rame** Ø cm 10 - parete interna in **inox** aisi 316/L Ø cm 8



SCHEMA D'INSTALLAZIONE BASE



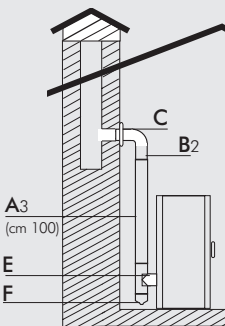
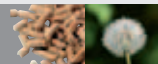
parete esterna in **alluminio verniciato marrone** Ø cm 10 - parete interna in **inox** aisi 316/L Ø cm 8



- (I) spezzone canna cm 25/50/100
- (L) curva 45° - 90°

- (N) collare fissaggio a parete
- (O) raccordo a T
- (P) tappo con scarico condensa
- (Q) terminale scarico fumi
- (T) fascetta
- (U) tegola con calotta inf. e calotta sup.
- (V) supporto a muro

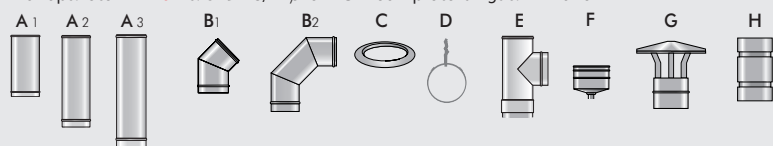
CANNE FUMARIE PER INTERNO canne per stufe a pellet monoparete



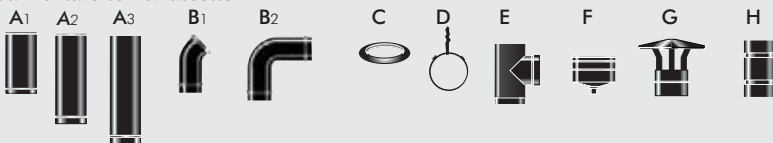
SCHEMA D'INSTALLAZIONE BASE

- (A1) spezzone canna cm 25
- (A2) spezzone canna cm 50
- (A3) spezzone canna cm 100
- (B1) curva 45°

monoparete in **inox** aisi 316/L Ø cm 8 - complete di guarnizione



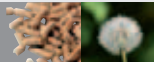
monoparete in **inox** aisi 316/L **verniciato nero** Ø cm 8 - complete di guarnizione, da montare senza fascette



- (B2) curva 90°
- (C) rosone a parete
- (D) collare fissaggio a parete
- (E) raccordo a T maschio (per Ecolidro)

- (F) tappo senza scarico condensa
- (G) comignolo parapigioggia
- (H) doppio bicchiere femmina

KIT CANALIZZAZIONE ARIA CALDA



KIT 8

per Aida, Medea, Soleil, Tania, Polaris locale + **1** locale adiacente.



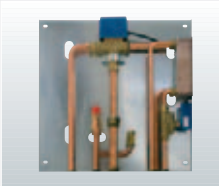
KIT 9

per Soleil, Tania, Polaris locale + **DUE** locali adiacenti.



KIT 4

Per termostufa con **produzione istantanea** di acqua sanitaria. Adatto solo per uso moderato.

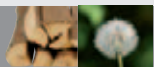


IDROKIT pellet o legna

Per un semplice montaggio e un'installazione ottimale. Possibilità di accumulare acqua calda sanitaria nel **bollitore da 50 l** in dotazione, avendola sempre disponibile. Presenza di sistema termico di disinfezione antilegionella.



CANNE IN ACCIAIO 2 mm per stufe a legna - Scarico naturale verticale Ø 12/13, acciaio verniciato grigio o nero



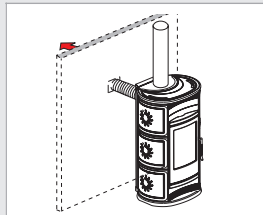
Spezzone canna c/serranda cm 30 Raccordo con curva a 90° c/isp e serranda Spezzone canna con innesto Curva con ispezione a 45° Curva con ispezione a 90° Rosone fisso a parete Rosone telescopico Rosone per curva a 45° Kit anticondensa



KIT CANALIZZAZIONE ARIA CALDA

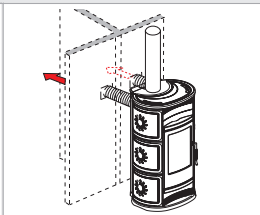
n° 1 KIT 8

per Chic, Elite, Vanity locale + 1 locale adiacente.



n° 2 KIT 8

per Chic, Elite, Vanity locale + 2 locali adiacenti.



KIT PER IMPIANTI A VASO CHIUSO

KIT 5 cm 55 x 14 x 71h

Termostufa unica fonte di calore **senza produzione** di acqua sanitaria.



KIT 6 cm 55 x 14 x 71h

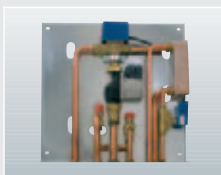
Termostufa **con produzione** di acqua sanitaria.



KIT PER IMPIANTI A VASO APERTO

KIT 1 cm 50x12x50h

Termostufa come unica fonte di calore **con produzione istantanea** di acqua sanitaria.



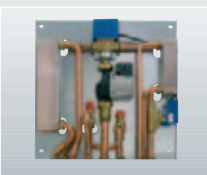
KIT 2 cm 50x12x50h

Termostufa abbinata a caldaia a gas **senza produzione** di acqua sanitaria.



KIT 3 cm 50x12x50h

Termostufa abbinata a caldaia a gas **con produzione istantanea** di acqua sanitaria.



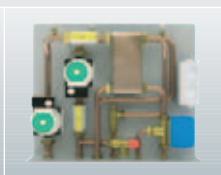
KIT N3 cm 38x14x44h

Termostufa abbinata a caldaia a gas **con produzione istantanea** di acqua sanitaria. Con scambiatore a tre vie.



KIT N3 bis

cm 52x14x44h Termostufa abbinata a caldaia a gas **con produzione istantanea** di acqua sanitaria, comprensivo di circolatore per circuito secondario. Con scambiatore a tre vie.



ACCESSORI

Attrezzi fuoco

Curvo Nero Nichel



Bidone aspiraceneri Pellet da usare con aspiratore



Portalegna Nero



Piastra a pavimento



Cassette optional per alloggiamento kit



Presso i rivenditori specializzati è possibile visionare
la gamma della produzione Edilkamin.



 **EDILKAMIN**
TECNOLOGIA DEL FUOCO

20020 Lainate (MILANO) • via Mascagni, 7
telefono +39 02.937.62.1 • fax +39 02.937.62.400
mail@edilkamin.com • www.edilkamin.com